

Лит. Г.

УССР

Управление юстиции
Тернопольской области
Область актов
гражданского состояния

191

№ 2351
г. Тернополь 35

КНИГА

Для записки умерших Евреевъ

Почаевское общества

Крешиньскаго уезда.

НА 1893 ГОДЪ.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Инварь	Маввеса			Женщина Вид-Вейна, жена сынанина и Будровлеве Шлома - Замара Канцна
1.	"	Въ Погасѣ на еврейскомъ кладбищѣ.	1	25	32	Горелки	Гудинескй сынъ аманъ Цукро- Ауригер Файвиовъ Фридманъ

Женска. Ч

מספר.

ברים, נקבות.

1

1

חלק רביע מן מתים.

מספר.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	ז'טל זמא זוטס	חודש ויום המיתה.		באויה עיר מת ונקבר.	מספר. זכרים, נקבות.
			יהודי.	י ו נ י.		
			25	1	קסטא שוויצ קסטא אודד זלח חי.	
			26.	2	קדניא	

קסטא שוויצ
קסטא אודד זלח חי.

קסטא שוויצ
קסטא אודד זלח חי.

קדניא
קסטא שוויצ
קסטא אודד זלח חי.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
			Июль	Шванъ			Женщина Рудъ,
2		Въ погребѣ на Еврейскомъ кладбищѣ	6	1	39	Брѣздки	Горь Погребекъ и женщина Цуха Обштейна
	2		14	9	1	Тифра	Мальчикъ Умеръ - Анисъ, сынъ Пруссинъ и женщина Шейна Займена и Мануэла Бауна

מספר.
ר"ם, נקבות.

2.

2

חלק רביע מן מתיים.

מספר.	ממה מותי, מחלי או מיסובה אחרת.	מתי	חודש ויום המיתת.		מספר.	מספר.
			יהודי.	י' ג' י' .		
2.	אחרת.	39	1	6		באויה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.
2	אחרת.	1	9	14		

ה' ר' א' ג' ד'
 ה' ח'
 פ' א' ב' ג'
 ד' ה' ו' ז'
 ח' ט' י' י"א י"ב

קאטלאח
 קבית נרצחתי

ה' ח' ט'

ה' ח' ט'
 א' ב' ג' ד'
 ה' ו' ז' ח' ט'
 י' י"א י"ב י"ג י"ד
 י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
			Февраль	Швама			Катерининскій интерниръ,
"	3	Во Портахъ на еврей- скомъ кладѣ мѣстѣ.	27	22	76	Сурьова	Сурь. Лашинъ Сурь. Лидовъ Шерь. -

1893г. февраля 1. дня. Ничтоподписавшійся книгу сию свидѣтельствована
и веденіе оной, оказало се весьма уважительнымъ: въ ней несправедливы
нѣтъ; а въ истекшемъ мѣсѣ двѣ умершихъ мурзе. нова мурзи, мѣн-
дра всѣхъ еще умершихъ оного нова мѣстѣ 18

Кременецкій Раввинъ *И. Шеръ*

Искри Духовнаго (Староста
Врабленіа) Канцаріу. Боссе Курьакъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת" למנין היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר.	כאווה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		ז'ט"ז ז'ט"ח ז'ט"ט	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י' נ' י'	יהודי.			

		י' ז' א' א' א'	ק"ג			
3.	מאמא	27	22	26.	מאמא	(ק"ג) 28 - א' - ז' ז' ז' 29 30 31

ק"ג ז'ט"ז ז'ט"ח ז'ט"ט

אלו הם שמתו בקרבן ארץ ישראל
בא"י בשנת קנ"ט
ביום ראשון ג' ט' ש' ז'
ונקברו ב' לילא' א"י ג'ע' ז'
הכ"ז ג'ע' ז'ע' ז'

ג'ט"ז

ז'ט"ז ז'ט"ח ז'ט"ט

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
3		Въ Погребѣ на еврей- скомъ кладбищѣ. —	19.	15.	29.	Захотки и	Женщина Манна-Сура, жена Розебенка Израиловича Шера Одесская
4			25.	21.	57.	Шера	2 Поразекинъ Израиловичъ Лейбовъ Израиловичъ Одесская

*Итого умершихъ 1893,
всего 10.*

מספר.

ריש, נקבות.

3

4

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת" למנון היונים.

חלק רביע מן מתים.

מספר.	באזיה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		י"טו"ז יום ליל	טמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י ו נ י.			
3	קאטאמא קאטאמא וקאמא	19.	15.	29.	בזמטק	קאטא גאכא - קאטא קאטא - קאטא קאטא קאטאמא
4	קאטא	25	21.	57	קאטא	קאטא קאטא קאטא קאטאמא

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1893г. Марта 1. гр-д. Известно савише) книжкѣ свидѣтельствъ и веденіе
оной окарать во время правителствъ. в ней несправносеи нѣтъ; а в
некоторыхъ мѣстахъ умершихъ муръ. пока адина, оженек. тобе адина
вент все умершихъ одало пока гдѣ отъ 2

Президентъ Раввинъ *Б. Б. Б.*

Ментъ въ ховнаю (Староста
Управленія) Карлаевъ Тошъ Термажъ

מספר.
כרים, נקבות.

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מקום, נקבות.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שם המת.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בהולדה, או בשואה, או מלאה
			י' נ' י'	יהודי.			
							<p>קלירינג (Klirring) קאזעלן לויזשן קאזעלן אגסבורג</p> <p>אמעריקע זיניא-הערצה וואו אטא לינקסוואל אויסגעצויגן מיט געשניצטע ארע (נקבר אהר אהר) מת ג'ע' לט"ז 2</p> <p>רפ"ק באשעלען</p> <p>יבא.</p> <p>וואס זאל סאלבסט</p>

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV о умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Мартъ	Нисанъ			
4.	-	вечеръ	15.	10	61	Кадошки	Менюшка Тима жена Бруда Кале- ушка изъ Пе- решички
5.	✓	Утромъ	31.	26	41	Утромъ	Менюшка Недъ жена Ми- ома Телъ. Изъ Шулка
6.	-	Утромъ	31.	26	36	Утромъ	Менюшка Андрей жена Тремъ Ковча Изъ Кошера

Издана въ 1893 году въ Москвѣ въ Типографіи
 Императорскаго Училища Правовѣдѣнія
 по распоряженію Комитета Государственныхъ
 Дѣлъ. Въ продажѣ въ Москвѣ въ
 книжномъ магазинѣ "Свѣтъ".

מספר.
 כרים, נקבות.

4. -

5. -

6. -

חלק רביע מן מתיים.

מספר.	באזיה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		טעם זמן נפט	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	
		יהודי.	י. נ. י.				
			יולי	אזוט		היא ג' בת אזוט	
4.	למשה בן יעקב	15.	10.	61	אזוט	היא ג' בת אזוט	
5	ג' בת	31.	26.	41	ג' בת	היא ג' בת אזוט	
6	ג' בת	31.	26.	36	ג' בת	היא ג' בת אזוט	
		<p>ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת</p> <p>ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת</p> <p>ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת ג' בת</p>					

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1893 года Июль 10 дня. Вѣнскій мѣсяцъ въ
 маѣ 1893 года въ день гробовыхъ дней:
 Раба и вѣр Лѣва
 Члену Дудовскаго Ибрагима

חלק רביעי מן מתים.

ספר.	זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		ג'טו יא. ג'טו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומת היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י' נ' י'.			

יהודי, מיתתו יום רביעי, חודש אלול, ליל 10, מ. 1893
 פוליסטובסקי
 שמו של אברהם

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
7	-	Ионаскъ	Май	Еврейск	36	отъ Тифа	Меруца Сура-Бая Иже Иейнда Канникъ Изра Кодина
8	-	Иуда	31	28	1	отъ волеанскія	Довука Сура-Трама Мудимовъ Иейндеръ Изра Имановъ
<p>1893 г. Умеръ 1-го Мая Кристианскій Исаакъ Книгу его сдѣлалъ въ еврейскій языкъ и въ еврейскій языкъ въ еврейскій языкъ и въ еврейскій языкъ и въ еврейскій языкъ и въ еврейскій языкъ умеръ въ еврейскій языкъ и въ еврейскій языкъ Рабине Л. Давидовъ Елена Дуловна Крайскія</p>							

חלק רביע מן מתים.

מספר.	מקום, נקבות, זכרים.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		שם המת.	מנה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מו מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	
			יהודי.	י י נ י.				
7		ג' יוסטלנד	24	24	36	מית	היתה למה ג' עיר ביתו לה שם יוסטלנד ג' יוסטלנד	
8		ג' תת"א	31	28	1	א' יוסטלנד	היתה למה ג' עיר ג' יוסטלנד בן שמה ארתור ל' יוסטלנד ג' יוסטלנד	
			<p>ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד</p> <p>ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד</p> <p>ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד</p> <p>ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד ג' יוסטלנד</p>					

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	כאווה עיר מת ונקבר. זכרים, נקבות.	חודש ויום המיתה.		ימי האבל	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י	נ			

1893 года 10 мая. Смерть Еврейки
 Еврейки Натальи Ивановны
 Рубинеръ въ возрасте 70 летъ.
 Местъ погребенія: Еврейскій.

10. 10. 1893. 10. 10. 1893. 10. 10. 1893.
 10. 10. 1893. 10. 10. 1893. 10. 10. 1893.
 10. 10. 1893. 10. 10. 1893. 10. 10. 1893.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1893 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
9	-	Новаево	8.	10	29	Чума Тифозика	Дети Дѣти - Рудоль Жена Илья Тридека Израильевна
<p>1893 годъ. Сентябрь 1-го дня. Иудей по имени Мену его объявлено умершимъ и погребено въ субботу 10-го числа въ 12 часовъ дня. Погребенъ въ синагогѣ. Погребенъ въ синагогѣ № 1</p> <p>Раффаель А. Тарнопольскій</p> <p>Сестра Раффаель Тарнопольскій Тоса Терманъ</p>							
<p>Израильевна. Заболевшая на 21-ой септембръ ея иезука: "Сентябрь" и "Июль" и погребена "Июль" и "Еврей" въ субботу.</p> <p>Раффаель А. Тарнопольскій</p>							

